



CAR DVR CAMERA

Model: DVR504F DUO

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN - INSTRUCTION MANUAL*

DE - DEUTSCHES HANDBUCH

SI - NÁVOD NA POUŽITIE

* Język Angielski w instrukcji obsługi jest językiem oryginalnym, inne zostały przetłumaczone

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z wideorejestratora prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia

Wstęp

Szerokokątny, całkowicie szklany obiektyw optyczny o wysokiej rozdzielczości; obiektyw szerokokątny zapewnia pełną rejestrację obrazu z przodu oraz przodu na lewym i prawym pasie.

Trójosiowy czujnik grawitacyjny, awaryjny dokument kolizji, inteligentna ochrona.

Wbudowany mikrofon o wysokiej czułości, synchronizuje dźwięk z nagraniem wideo

Ekran wyświetlacza IPS, szerszy kąt obserwacji, rzeczywiste kolory

Sensor 1080p/30 fps, płynne nagrywanie w zapętleniu

Automatyczne nagrywanie po uruchomieniu

Wykrywanie mobilne, nagrywanie bez konieczności obsługi

Monitorowanie miejsca parkowania, zapobieganie zadrapaniom, kolizjom i szantażom

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności:

- Zapoznaj się z całą instrukcją przed użyciem urządzenia.
- Sprawdź aktualne przepisy o ruchu drogowym na temat używania kamerek samochodowych w twoim kraju.
- Aby uchronić się od porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
- Odłącz urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane oraz przed jego czyszczeniem.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo albo zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zalecamy, aby przewód zasilający nie był zginiany lub skręcany, oraz aby regularnie kontrolować jego stan.
- Używanie jakichkolwiek akcesoriów innych niż dołączone do zestawu może spowodować obrażenia i unieważnić wszelkie udzielone gwarancje.
- Nie należy stosować urządzenia na zewnątrz.
- Nie umieszczaj urządzenia na źródłach ciepła ani w ich pobliżu.
- Używaj urządzenia na równej, stabilnej powierzchni.
- Nie przykrywaj w żaden sposób urządzenia podczas użytkowania, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie.
- Nie używaj niniejszego urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Upewnij się, że zachowana jest wystarczająca odległość pomiędzy niniejszym urządzeniem a innymi przedmiotami na powierzchni roboczej lub stanowisku pracy, oraz wystarczająca odległość pomiędzy urządzeniem a ścianami obszaru, w którym się znajduje. Zalecamy zachowanie minimalnego odstępu wokół wszystkich powierzchni wynoszącego co najmniej 10 cm.
- Przed użyciem dokładnie sprawdź, czy nie widać jakichkolwiek wad i nie używaj urządzenia, jeśli stwierdzona zostanie ich obecność. Uważaj, aby nie upuścić urządzenia, ponieważ silne uderzenie może spowodować uszkodzenia wewnętrzne.

Opis klawiszy funkcyjnych i oznaczeń

-  **Przycisk OK** Rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania obrazu w trybie wideo i wykonanie zdjęcia w trybie aparatu fotograficznego. Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania bieżącego nagrania wideo w trybie odtwarzania. Potwierdzenie wyboru w menu.
-  **Przycisk blokowania pliku** Naciśnięcie tego przycisku w trybie nagrywania obrazu pozwala zablokować obecny plik, dzięki czemu nie zostanie on nadpisany przez funkcję nagrywania w pętli
-  **Przycisk menu** Naciśnięcie powoduje wejście lub wyjście z trybu ustawień.
-  **Przycisk zasilania** Naciśnięcie i przytrzymanie włącza/wyłącza urządzenie.
-  **Przycisk "w dół"** Umożliwia wybieranie opcji w Menu.
-  **Przycisk trybu** Krótkie naciśnięcia w trybie czuwania pozwalają przełączać się pomiędzy trybami nagrywania obrazu/robienia zdjęć/odtwarzania.
-  **Przycisk "w górę"** Umożliwia wybieranie opcji w Menu.
Przycisk dostępu:
Krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza nagrywanie dźwięku w trybie nagrywania.
-  **Przycisk resetu** Zamyka i ponownie uruchamia system.
-  **Mikrofon** Gniazdo wejściowe dla mikrofonu.
-  **Wejście na kartę TF** Wejście na kartę pamięci TF Należy ją umieścić poprawną stroną.
-  **HDMI** Pozwala na nawiązanie połączenia z tylną kamerą.
-  **Interfejs USB** Interfejs zasilający urządzenia, pozwalający na połączenie z komputerem i przesyłanie danych.

Menu ustawień

Należy nacisnąć przycisk Menu, aby przejść do ustawień.

1. Do poruszania się po menu należy używać przycisków "w górę"/"w dół"
2. W celu wybrania danej opcji należy nacisnąć przycisk 

Opcja menu	Opis	Opcje
Rozdzielczość (w trybie nagrywania filmów)	Dostosowanie rozdzielczości nagrania wideo	1080p, 720p
Zapętlenie	Dostosowanie długości każdego z plików wideo	1/2/3/5 minut/wyłączone; przy wybrani opcji "wyłączone", nagrania będą miały długość 10 minut i nie będą nadpisywane gdy karta pamięci będzie pełna.
Ekspozycja	Kompensacja ekspozycji nagrania wideo	+2/3,+1/3,+0.0,-1/3,-2/3,-1.0,-4/3,-5/3,-2.0
Detekcja ruchu	Kamera automatycznie zacznie nagrywać po wykryciu jakiegokolwiek ruchu	Wyłącz/włącz
Nagrywanie dźwięku	Funkcja nagrywania dźwięku jest włączona lub wyłączona	Wyłącz/włącz
Znacznik daty	Pozwala włączyć lub wyłączyć opcję umieszczania daty na nagraniu wideo	Wyłącz/włącz
Czułość czujnika przeciążenia	Czujnik grawitacyjny: nagranie wideo zostanie zablokowane w przypadku kolizji i nie zostanie nadpisane przez opcję nagrywania w pętli;	Wyłącz, 2G,4G,8G
Rozdzielczość (w trybie zdjęć)	Dostosowanie rozdzielczości zdjęć	12M/10M/8M/5M/3M/2M/1.3M
Seria	Seria pięciu zdjęć lub tylko pojedyncze	Wyłącz/włącz
Jakość obrazu	Jakość zdjęć	Dobra/Normalna/Ekonomiczna
Ostrość	Ostrość zdjęcia	Wysoka/Normalna/Niska
Balans bieli	Balans bieli zdjęcia	Automatycznie/Światło dzienne/Pochmurny dzień/Światło żarówki/Światło fluorescencyjne
ISO	Czułość światła	Automatycznie/100/200
Ekspozycja	Kompensacja ekspozycji zdjęcia	+2/3,+1/3,+0.0,-1/3,-2/3,-1.0,-4/3,-5/3,-2.0
Szybki podgląd	Pozwala na przeglądanie wykonanych zdjęć	Wyłącz/2 sekundy/5 sekund

Dodaj datę do zdjęć	Pozwala włączyć lub wyłączyć opcję umieszczania daty na zdjęciu	Wyłącz/włącz
Tryb parkowania	Monitoring parkowania: gdy samochód jest zaparkowany i ma wyłączony silnik, w przypadku wykrycia wibracji spowodowanej siłą zewnętrzną rejestrator jazdy uruchomi się automatycznie i rozpocznie nagrywanie; plik wideo zostanie zablokowany.	Wyłącz/włącz
Data / godzina	Pozwala ustawić datę i godzinę stosowaną w kamerze	RR/MM/DD
Automatyczne wyłączenie	Jeżeli kamera nie będzie używana, zostanie wyłączona	Wyłącz, 1/3 minuty
Wygaszacz ekranu	Ekran wyświetlacza automatycznie się wyłączy podczas pracy rejestratora jazdy, aby oszczędzać energię	Wyłącz/3/5/10 minut
Dźwięk przycisków	Dźwięki wydawane podczas naciśnięcia przycisków	Wyłącz/włącz
Język	Język menu	Angielski, polski, słoweński, niemiecki, litewski, łotewski, słowacki, hiszpański, włoski, portugalski, francuski
Częstotliwość	Częstotliwość światła zewnętrznego	50Hz / 60Hz
Format	Formatowanie danych z karty pamięci	Anuluj/OK
Ustawienia domyślne	Przywracanie ustawień fabrycznych	Anuluj/OK
Wersja	DVR504F DUO - V1	Numer wersji

Robienie zdjęć za pomocą rejestratora jazdy

1. Jeśli rejestrator jazdy nagrywa obraz, należy najpierw nacisnąć przycisk OK, aby zatrzymać nagrywanie.
2. Należy krótko przytrzymać przycisk trybu, aby przejść do trybu zdjęć. Ikona zdjęcia pojawi się w górnym lewym rogu ekranu.
3. W celu zrobienia zdjęcia należy krótko przytrzymać przycisk OK; gdy ekran zamigocze, oznacza to że zdjęcie zostało zrobione.

Odtwarzanie

1. Jeśli rejestrator jazdy nagrywa obraz, należy najpierw nacisnąć przycisk OK, aby zatrzymać nagrywanie.
2. Należy dwukrotnie nacisnąć przycisk trybu, aby przejść do trybu odtwarzania.
3. Krótkie przytrzymanie przycisku ▲ "w górę" lub ▼ "w dół" pozwala wybrać plik.
4. Krótkie przytrzymanie przycisku OK, pozwala odtworzyć wybrane pliki wideo; ponowne krótkie przyciśnięcie wstrzymuje odtwarzanie.

Funkcje specjalne:

1. Czujnik przeciążenia

Gdy pojazd nagle się zatrzyma na skutek wypadku lub kolizji i czujnik wykryje przeciążenie poziome, urządzenie automatycznie zapisze plik wideo nagrany w chwili wystąpienia zdarzenia jako plik niemożliwy do usunięcia. Czujnik grawitacyjny można ustawić w trybie wysokim, średnim i niskim w menu.

2. Funkcja blokady plików

Podczas nagrywania naciśnij , a urządzenie zapisze bieżący plik wideo jako plik niemożliwy do usunięcia.

3. Funkcja Tryb parkowania

(1) Po włączeniu funkcji obserwacji miejsca parkowania, gdy silnik samochodu jest wyłączony, a rejestrator jazdy przechodzi w tryb automatycznego

wyłączania zasilania, przy nadaniu karoserii wibracji przez siłę zewnętrzną rejestrator jazdy rozpocznie nagrywanie i wyłączy się automatycznie po nagraniu 10-15 sekund materiału; przy kolejnym wykryciu wibracji karoserii, funkcja nagrywania zostanie ponownie uruchomiona. W większości samochodów po zaparkowaniu samochodu i wyjęciu kluczyków w zapalnicze samochodowej następuje odcięcie zasilania. Dlatego aby ta funkcja działała prawidłowo należy zapewnić stałe napięcie na gnieździe zapalniczki samochodowej lub można dokupić dodatkowe urządzenie zapewniające stałe zasilanie bezpośrednio z akumulatora samochodowego.

(2) Jakość nagrań wideo funkcji obserwacji miejsca parkowania to 1080p 30fps, a pliki wideo są automatycznie blokowane.

4. Tryby gniazda USB

Podłącz urządzenie przez port USB do komputera, a wiedorejestrator automatycznie wyświetli menu USB i pojawi się opcje:

Mass Storage – W tym trybie użytkownik będzie miał dostęp do plików wideo i zdjęć.

PC Camera – Rejestrator można używać jako kamery internetowej

USB – Tylko ładowanie

5. Opis użycia akumulatora

W celu uzyskania informacji na temat poziomu akumulatora, spójrz na ikonę:

Tryb pracy z wykorzystaniem akumulatora  Tryb pracy z wykorzystaniem ładowarki samochodowej: 

Gdy silnik samochodu jest uruchomiony, czerwony wskaźnik ładowania zaświeci przy rozpoczęciu procesu ładowania; proces ten może trwać do 120 minut. Czerwony wskaźnik ładowania zgaśnie automatycznie po zakończeniu procesu ładowania.

Uwaga!

Wbudowany mały akumulator przeznaczony jest jedynie do zapisywania plików podczas nagłej utraty zasilania z ładowarki samochodowej (np. w przypadku kolizji), dlatego liczba godzin pracy akumulatora jest ograniczona. Na co dzień prosimy używać urządzenia tylko gdy jest ono podłączone do ładowarki samochodowej.

6. RESETOWANIE

Jeśli dojdzie do awarii lub nieprawidłowej pracy gdy urządzenie jest w użyciu, należy wsunąć igłę w niewielki otwór w obudowie i nacisnąć przycisk RESET, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.

Instalacja wideorejestratora

1. Włóż kartę pamięci: włóż kartę pamięci pinami w stronę wyświetlacza, dociśnij kartę aż usłyszysz kliknięcie. Ponieważ nagrywanie dla plików wideo w wideorejestratorze wymaga szybkiego zapisu, należy pamiętać, że karta pamięci musi być kartą o dużej szybkości (4-64 GB Klasy 10 i powyżej). 1 G≈10 min. pliku wideo 1080p 30 fps.

Uwaga: przy pierwszym użyciu nowej karty należy ją sformatować wchodząc do ustawień kamery i wybierając opcję Format. Po uruchomieniu urządzenia nie wyjmuj ani nie wkładaj karty, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

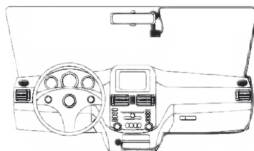
2. Zainstaluj urządzenie na przedniej szybie najlepiej za lusterkiem wstecznym tak aby kamera w żaden sposób nie ograniczała pola widzenia kierowcy.

(1) Przytrzymaj urządzenie lewą ręką, a uchwyt z przyssawką – prawą ręką. Oboma kciukami naciśnij obie strony uchwyty, a prawym palcem wskazującym przeciągnij uchwyt do góry, aby blok przesuwany uchwyty wszedł w otwór uchwyty urządzenia. Nie naciskaj powierzchni ekranu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

(2) Użyj oryginalnej standardowej ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem. Jeden koniec ładowarki samochodowej włóż do gniazda zapalniczki, a drugi koniec – do portu USB urządzenia. Uruchom silnik, aby zasilić gniazdo zapalniczki, a wideorejestrator zostanie włączony i zacznie nagrywać.

(3) Wytrzyj do czysta szmatką przednią szybę za lusterkiem wstecznym. Umieść przyssawkę poziomo we właściwej pozycji. Dociśnij zatrzask uchwyty przyssawki i umieść go na przedniej szybie. Upewnij się, że soczewka jest skierowana równolegle do ziemi, dokręć konstrukcję nośną i nakrętkę oraz upewnij się, że urządzenie jest dobrze zamocowane na miejscu.

(4) Jak pokazano na poniższym rysunku, ułóż przewód ładowarki samochodowej wzdłuż płytki dekoracyjnej u góry przedniej szyby, żeby ją schować. Następnie podłącz port USB ładowarki samochodowej do urządzenia, a ładowarkę samochodową do zapalniczki.

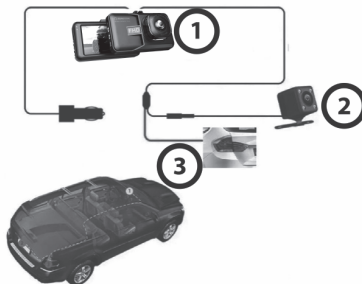


Uwaga: podczas układania przewodu przedłużacz ładowarki samochodowej można zainstalować chowając go słupka po prawej stronie u góry przedniej szyby, jak pokazano na powyższym rysunku. Można również poprowadzić przewód po swojemu

3. Kamera wsteczna

Kamerę wsteczną z zestawu najlepiej zamontować w ramce tablicy rejestracyjnej, lub wewnątrz auta w okolicy tylnej szyby. Kamera wyposażona jest w długi około 5 metrowy czarny przewód służący do podłączenia do lusterka. Drugi przewód w kolorze czerwonym służy do podłączenia do zasilania (plus +) światła cofania. Przewód można podłączyć do kostki lampy tylnej, lub bezpośrednio w lampie tylnej. Podczas cofania auta na wyświetlaczu rejestratora będzie wyświetlał się obraz kamery wstecznej.

Kamera wsteczna podłączona jest za pomocą gniazda mini HDMI. W momencie kiedy kamera wsteczna jest podłączona na wyświetlaczu kamery pojawi się obraz z dwóch kamer jednocześnie. Obraz będzie podzielony na pół. Kamera musi być w tym momencie podłączona do ładowarki w zapalnicze samochodowej.



4. Włączanie/wyłączanie zasilania urządzenia

- 1) Automatyczne włączanie/wyłączanie: po uruchomieniu silnika samochodu urządzenie włącza się automatycznie i rozpoczyna nagrywanie. Gdy silnik zostanie wyłączony, wideorejestrator automatycznie zapisze nagranie i wyłączy się w ciągu 5 sekund.
- (2). Ręczne włączanie/wyłączanie zasilania: ręczne włączanie i wyłączanie zasilania polega na długim przytrzymaniu klawisza  na urządzeniu.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas normalnej pracy urządzenia wystąpi awaria, skorzystaj z poniższych rozwiązań:

1. Nie można uruchomić urządzenia: sprawdź, czy wideorejestrator jest prawidłowo podłączony do ładowarki samochodowej. W przypadku ręcznego uruchomienia urządzenia sprawdź, czy poziom energii akumulatora nie jest zbyt niski i czy nie wymaga on naładowania. Jeśli jest to spowodowane problemami z oprogramowaniem, naciśnij przycisk RESET, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

2. Zatrzymanie pracy kamery lub automatyczne nagrywanie w pętli.

Ponieważ rozmiar danych wideo HD jest duży, może wystąpić spowolnienie ze względu na szybkość odczytu i zapisu karty pamięci. Awaria nagrywania w pętli może być spowodowana funkcją czujnika grawitacyjnego lub wypełnieniem karty pamięci zablokowanymi plikami. Wyłącz funkcję czujnika grawitacyjnego i sformatuj kartę pamięci.

3. Niewyraźny obraz:

Sprawdź, czy na soczewce nie ma plam lub śladów palców. Przed uruchomieniem nagrywania wyczyść powierzchnię obiektywu. Zdejmij folię osłonową. Sprawdź czystość szyby przedniej, tłusta i zabrudzona szyba przednia auta będzie powodowała pogorszenie jakości nagrań. Dotyczy to strony wewnętrznej jak i zewnętrznej szyby.

4. Niestabilny wynik nagrywania: wynik filmowania jest w dużej mierze zależny od oświetlenia, co oznacza że podświetlenie, światła przednie i siła oświetlenia wpłyną na wynik nagrywania.
5. Paski na obrazie: jest to spowodowane nieprawidłowym ustawieniem „częstotliwości źródeł zewnętrznych światła” w Europie ta wartość powinna być ustawiona na 50Hz. Może się zdarzyć, szczególnie na nagraniach nocnych, że światła lamp ulicznych, sygnalizatorów, itp. będą sprawiały wrażenie migotania. Aby pozbyć się tego efektu, należy ustawić w kamerze częstotliwość odpowiadającą obowiązującej w energii elektrycznej danego kraju.
6. Przerwa w działaniu: w przypadku przerwy w działaniu naciśnij przycisk „RESET”, aby ponownie uruchomić urządzenie.

UWAGA!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

MANTA S.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia DVR504F jest zgodny z dyrektywami: EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny na stronie internetowej producenta, pod adresem: www.manta.com.pl

INFORMACJA O UTYLIZACJI

Prawidłowa utylizacja urządzenia. To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.



User's Manual

Please read this instruction manual thoroughly before starting using this camera and ensure you are familiar with the operations

Safety Instruction :

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
- TO PROTECT AGAINST ELECTRIC SHOCK, DO NOT IMMERSE CORD, PLUG OR APPLIANCE, IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- UNPLUG FROM OUTLET WHEN NOT IN USE AND BEFORE CLEANING.
- DO NOT OPERATE ANY APPLIANCE WITH A DAMAGED CORD OR PLUG OR AFTER THE APPLIANCE MALFUNCTIONS, OR HAS BEEN DAMAGED IN ANY MANNER. WE RECOMMEND THAT THE POWER CORD IS NOT KINKED OR STORED IN A TWISTED MANNER, AND THAT YOU REGULARLY CHECK ITS CONDITION.
- THE USE OF ANY ACCESSORY ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED BY COOPERS OF STORTFORD MAY CAUSE INJURIES AND INVALIDATE ANY WARRANTY YOU MAY HAVE.
- DO NOT USE OUTDOORS.
- DO NOT LET CORD HANG OVER THE EDGE OF A TABLE OR COUNTER, OR TOUCH HOT SURFACES.
- DO NOT PLACE ON OR NEAR HEAT SOURCES.
- USE ON A LEVEL, STABLE SURFACE.
- **DO NOT** COVER THE ITEM IN ANY WAY WHEN IN USE AS THIS MAY CAUSE OVERHEATING.
- DO NOT USE THIS APPLIANCE FOR ANY OTHER USE THAN THE INTENDED USE IT IS DESIGNED FOR.
- ENSURE THERE IS SUFFICIENT DISTANCE BETWEEN THIS APPLIANCE AND OTHER ITEMS ON THE WORK SURFACE OR WORK STATION, OR SUFFICIENT DISTANCE BETWEEN THE APPLIANCE AND THE CONFINES OF THE AREA IN WHICH IT IS SITUATED. WE RECOMMEND A MINIMUM CLEARANCE AROUND ALL FACES OF AT LEAST 10CM.
- BEFORE USE, CHECK THOROUGHLY FOR ANY DEFECTS AND DO NOT USE IF DEFECTS ARE FOUND. TAKE CARE NOT TO DROP THE APPLIANCE AS HEAVY IMPACTS MAY CAUSE INTERNAL DAMAGE.

Description of Function Keys and signs

-  **OK key** Start/stop video recording on Video mode, and take photo on camera mode, and play/pause current video on playback mode, and confirm the selection on menu.
-  **File lock key** In video recording mode, press this lock button to lock the current file, which will not be deleted by loop recording function.
-  **Menu key** Press to enter or exit setting mode.
-  **Power key** Long press it to power on /off the device.
-  **Down key** In Menu interface, press Down button to make your options.
-  **Mode key** In standby mode, short press this key repeatedly to switch between video recording/photo shooting/play modes.
-  **Up key** In Menu interface, press Up button to make your options.
- Hot key :
Short press to turn on/off sound recording during recording mode .
-  **Reset key** System restart reset button.
-  **Mic** Receiving port of sound .
-  **TF card slot** TF storage card slot. Please install in correct direction as instructed.
-  **HDMI** To connect with rear camera .
-  **USB interface** Power interface, providing work power and connect with PC to transmit data

Setup menu

1. Press Menu button to enter into the settings .
2. Press Up /Down to positioning each menu;
3. Press to  make selection for each option.

Menu option	Description	Options
Resolution	Set up resolution of video	1080P, 720P
Loop recording	Set up length of each video file	1/2/3/5mins/off; If select off, 10min per video clip, it will not loop cover automatically when memory card is full.
Exposure	Exposure Compensation of video	+2/3,+1/3,+0.0,-1/3,-2/3,-1.0,-4/3,-5/3,-2.0
Motion detection	Camera will auto record If it detects any movement in surrounding area .	Off/On
Record audio	Sound recording function is on or off	Off/On
Date Stamp	Choose the date stamp on or off on the video clip	Off/On
G-sensor	Gravity sensor: video recorded will be locked during collision will never be covered by loop recording;	Off, 2G,4G,8G
Photo resolution	Set up resolution of photo	12M/10M/8M/5M/3M/2M/1.3M
Sequence	Continuous shooting (5 photos) or only one	Off/on
Quality	Photo quality	Fine/Normal/Economy
Sharpness	Sharpness of the photo	Strong/Normal/Soft
White balance	White balance of the photo	Auto/Daylight/Cloudy/Tunsten/Fluorescent
ISO	Sensitivity	Auto/100/200
Exposure	Exposure Compensation of photo	+2/3,+1/3,+0.0,-1/3,-2/3,-1.0,-4/3,-5/3,-2.0

Quick review	Give you time to review the photo you take	Off/2 seconds/5 seconds
Date stamp	Choose the date stamp on or off on the photo	Off/On
Park mode	Parking monitoring: when car is parked with engine turned off, if car body receives vibration caused by external force, the driving recorder will turn on automatically and start camera shooting , video will be locked.	Off/On
Date /Time	Set the date and time on the dash cam	YY/MM/DD
Auto power off	The camera will be turned off if no any operation	Off, 1 /3mins
Screen saver	Display screen is off automatically when driving recorder is working so as to save power	Off/3/5/10mins
Buttons sound	The sound when you press button	Off/On
Language settings	Menu language	English ,Polish ,Slovenia,Deutsch,Lithuania,Latvia,Slovakia,Espanol,Italia,Portuguas,Francais
Frequency	Lamp flash frequency	50HZ/60HZ
Format	Delete data from memory card	Cancel/OK
Default settings	Restore factory settings	Cancel/OK
Version number	DVR504F DUO - V1	Version number

Take photos by the driving recorder

1. If the driving recorder is doing camera shooting, press OK key first to stop camera shooting.
2. Short press mode key to switch to photo mode. Photo icon appears on the top left corner of the screen.
3. Short press OK key to take photos, when screen flickers once, it means photo is taken.

Playback

1. If the driving recorder is doing camera shooting, press OK key first to stop camera shooting.
2. Press mode key twice to switch to playback mode.
3. Short ▲ press ▼ key to page up or down to select files.
4. Short press OK key to play selected video files; short press it again to pause.

Install driving recorder

1. Insert memory card: insert memory card as instructed, press the card until a click sound is heard. As video storage of the driving recorder requires fast card operation, please be noted that memory card must be high speed card (2-64GB CLASS10 and above). 1G≈10min 1080P30fps video.

Note: for first use of new card, format it to match the device. When the device powers on, do not take the card out or insert it in so as to prevent it from being damaged.

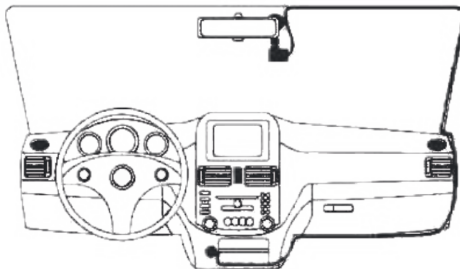
2. Install driving device on the windshield in front of the inner rear mirror.

(1) Hold the device with left hand, and suction cup holder with right hand. Both thumbs press both sides the holder port and right index finger pulls holder upward to make holder sliding block sink into machine holder port. Do not press the screen surface otherwise it may damage the screen.

(2) Use original standard charger delivered with the device. One end of the car charger inserts into cigar lighter port, and the other end to the device USB port. Switch on car key to supply power to the cigar lighter port so that the driving record will power on and start recording.

(3) Wipe windshield in front of the rear view mirror clean with cloth. Place suction cup horizontally at proper position. Press down snap joint of suction cup holder and locate it on the windshield. Make sure lens parallel with ground, tighten supporting structure and bulb nut, and ensure the device is secured in place.

(4) As shown in the figure below, layout car charger line along the decoration plate on top of windshield by concealed installation. Then connect car charger USB port with the device, and car charger with cigar lighter port.

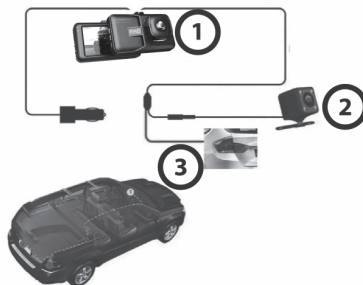


Note: when wiring, extension line of car charger can be installed in concealed way along decoration plate on top of windshield, as shown in the picture above.

3. Rear view camera

The rear view camera from the set is best mounted in the license plate frame, or inside the car near the rear window. The camera is equipped with a 5-meter long black cable for connection to the mirror. The second red wire is used to connect to the power supply (plus +) of the reversing light. The cable can be connected to the rear lamp cube or directly to the rear lamp. When reversing the car, the rear view camera image will be displayed on the recorder display.

The rear view camera is connected via mini HDMI socket. When the rear view camera is connected, the image from two cameras will appear on the display of the camera. The image will be split in half. The camera must be connected to the cigarette lighter charger.



4. Equipment power on/off

- (1) Automatic power on/off: once car engine starts, the device powers on automatically and starts camera shooting. When engine shuts down, the driving recorder will save recording automatically and power off in 5s.
- (2) Manual power on/off: for manual power on and power off, long press  key on the device.

Troubleshooting

Under normal operation, if there is malfunction, refer to the following for solution:

1. Unable to start up: check if the driving recorder is correctly connected with car charger. If start up the device manually, check if battery is too low and needs charging. If it is due to program issues, press RESET key to restore factory settings.
2. Stop camera shooting or loop camera shooting automatically
As FHD video data size is huge, it may drag due to read-write speed of the memory card. Loop camera shooting failure may be resulted from gravity sensing function or full of locked files in the memory card. Turn off gravity sensing function and format the memory card.
3. Vague image:
Check if there is stain or fingerprint on the lens. Before camera shooting, clean lens surface.
4. Unstable filming result: filming result is largely depended on lighting, which means backlight, front light and lighting strength will affect filming effect.
5. Stripes on the image: that is caused by wrong setting of "light source frequency" under daylight lamp, average "50H" in China.
6. Downtime: in event of downtime, press "RESET" key to restart the device.

MANTA S.A. hereby declares that the device type DVR504F is in accordance with the directives: EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the manufacturer's website at: www.manta.com.pl

Beschreibung der Funktionstasten und deren Symbole

-  **Taste OK.** Bildaufnahme im Videomodus starten/stoppen und ein Foto im Fotoapparatmodus machen. Das aktuelle Video im Wiedergabemodus starten/stoppen. Bestätigung der Auswahl im Menü.
-  **Taste zum Dateisperren** Drücken dieser Taste im Videoaufnahmemodus sperrt die aktuelle Datei, wodurch sie nicht durch die Loop-Aufnahmefunktion überschrieben wird.
-  **Menu-Taste** Drücken dieser Taste lässt den Setup-Modus aktivieren oder verlassen.
-  **Power-taste** Drücken und Halten schaltet das Gerät ein/aus.
-  **Taste „nach unten“** Ermöglicht die Auswahl von Optionen im Menü.
-  **Modus-Taste** Kurzes Drücken im Standby-Modus lässt zwischen Bildaufnahme-/Foto-/Wiedergabemodus wechseln.
-  **Taste "nach oben"** Ermöglicht die Auswahl von Optionen im Menü.
Zugriffstaste:
Kurz drücken, um die Audioaufnahme im Aufnahmemodus zu aktivieren/deaktivieren.
-  **Reset-Taste** Führt das System herunter und startet es neu.
-  **Mikrofon** Mikrofoneingangsbuchse.
-  **TF-Karteneingang** TF-Speicherkartensteckplatz. Die Karte soll auf der richtigen Seite gesteckt werden.
-  **HDMI** Ermöglicht die Verbindung mit der Hinterkamera.
-  **USB-Schnittstelle** Stromversorgungsschnittstelle des Geräts, die den Anschluss an einen Computer und die Datenübertragung ermöglicht.

Einstellungsmenü

1. Drücken Sie die Menü-Taste, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Durch das Menü navigieren Sie Tasten "nach oben"/"nach unten".
3. Drücken Sie die Taste  , um eine Option auszuwählen.

Menü-Option	Beschreibung	Optionen
Auflösung	Auflösung der Videoaufnahme anpassen	1080p, 720p
Loop-Aufnahme	Anpassen der Länge jeder Videodatei	1/2/3/5 Minuten/ausgeschaltet; wenn die Option "aus" gewählt wird, sind die Aufnahmen 10 Minuten lang und werden nicht überschrieben, wenn die Speicherkarte voll ist.
Belichtung	Belichtungskorrektur der Videoaufnahme	+2/3,+1/3,+0.0,-1/3,-2/3,-1.0,-4/3,-5/3,-2.0
Bewegungserkennung	Die Kamera beginnt automatisch mit der Aufnahme, wenn sie eine Bewegung in der Nähe erkennt.	Ausschalten/Einschalten
Audioaufnahme	Funktion der Audioaufnahme ist eingeschaltet oder ausgeschaltet.	Ausschalten/Einschalten
Zeitstempel	Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren des Zeitstempels auf dem Video.	Ausschalten/Einschalten
G-Sensor	Schwerkraftsensor: Die Videoaufzeichnung wird im Falle einer Kollision gesperrt und nicht durch die Loop-Aufzeichnungsoption überschrieben;	Ausschalten, 2G,4G,8G
Fotoauflösung	Anpassen der Fotoauflösung	12M/10M/8M/5M/3M/2M/1.3M
Sequenz	Serie von fünf Fotos oder nur einzelne Fotos	Ausschalten/Einschalten
Qualität	Qualität eines Fotos	Gut/Normal/Ökonomisch
Schärfe	Schärfe eines Fotos	Hoch/Normal/Niedrig
Weißabgleich	Weißabgleich eines Fotos	Automatisch/Tageslicht/Bewölkt/Tunsten/Fluoreszenz
ISO	Feineinstellung	Automatisch/100/200
Belichtung	Belichtungskorrektur des Fotos	+2/3,+1/3,+0.0,-1/3,-2/3,-1.0,-4/3,-5/3,-2.0

Schnellansicht	Ermöglicht das Anzeigen der aufgenommenen Fotos.	Ausschalten/2 Sekunden/5 Sekunden
Zeitstempel	Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren des Zeitstempels auf dem Foto.	Ausschalten/Einschalten
Parkmodus	Parküberwachung: Wenn das Auto geparkt ist und der Motor ausgeschaltet ist, startet der Drive Recorder automatisch und beginnt die Aufnahme, wenn eine durch äußere Kraft verursachte Vibration erkannt wird; die Videodatei wird gesperrt.	Ausschalten/Einschalten
Datum/Uhrzeit	Stellt das durch die Kamera verwendete Datum und die Uhrzeit ein.	Jahr/Monat/Tag
Automatischer Schalter	Wenn die Kamera nicht verwendet wird, wird sie ausgeschaltet.	Ausschalten, 1/3 Minuten
Bildschirmschoner	Der Anzeigebildschirm schaltet sich automatisch aus, während der Drive Recorder läuft, um Energie zu sparen.	Ausschalten/3/5/10 Minuten
Tastentöne	Töne beim Drücken von Tasten	Ausschalten/Einschalten
Spracheinstellungen	Menüsprache	Englisch, Polnisch, Slowenisch, Deutsch, Litauisch, Lettisch, Slowakisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Französisch
Frequenz	Blitzfrequenz	50 Hz/60 Hz
Formatieren	Daten von der Speicherkarte löschen	Abbrechen/OK
Werkeinstellungen	Werkeinstellungen zurücksetzen	Abbrechen/OK
Versionsnummer	DVR504F DUO - V1	Versionsnummer

Fotografieren mit dem Drive Recorder

1. Wenn der Drive Recorder ein Video aufzeichnet, drücken Sie zuerst die OK-Taste, um die Aufnahme zu stoppen.
2. Halten Sie kurz die Modustaste gedrückt, um zum Fotomodus zu übergehen. Das Symbol des Fotos erscheint in der oberen linken Ecke des Bildschirms.
3. Halten Sie kurz die OK-Taste gedrückt, um ein Foto aufzunehmen. Wenn der Bildschirm flackert, bedeutet dies, dass das Foto aufgenommen wurde.

Wiedergabe

1. Wenn der Drive Recorder ein Video aufzeichnet, muss man zuerst die OK-Taste drücken, um die Aufnahme zu stoppen.
2. Zweimal die Modus-Taste drücken, um zum Wiedergabemodus zu übergehen.
3. Durch kurzes Drücken der Taste ▲ "nach oben" oder ▼ "nach unten" wählt man eine Datei aus.
4. Kurzes Drücken der OK-Taste lässt ausgewählte Videodateien wiedergeben; nochmaliges kurzes Drücken stoppt die Wiedergabe.

Imena in opisi funkcijskih tipk

-  **Tipka OK.** Začetek/prekinitev snemanje v video načinu in posnetek fotografije v načinu fotoaparata. Začetek/prekinitev predvajanja tekočega video posnetka v načinu predvajanja. Potrditev izbire v meniju.
-  **Tipka za zaklepanje datoteke** S pritiskom na to tipko v načinu video snemanja zaklenete trenutno datoteko, tako da ne bo nadpisana (brisana) s funkcijo snemanja v zanki.
-  **Tipka menija** S pritiskom tipke vstopite v nastavitveni način ali izstopite iz njega.
-  **Tipka napajanja** S pritiskom in pridržanjem tipke vklopite/izklopite napravo.
-  **Tipka „dol“** Omogoča izbiro možnosti v meniju.
- M** **Tipka načina** S kratkimi pritiski v stanju pripravljenosti lahko preklapljate med načini video snemanja/fotografitanja/predvajanja.
-  **Tipka „gor“** Omogoča izbiranje med možnostmi v meniju.
Tipka za dostop:
S kratkim pritiskom vklopite/izklopite snemanje zvoka v načinu snemanja.
-  **Tipka za ponastavitev** Zaustavi in znova zažene sistem.
-  **Mikrofon** Vhodna vtičnica za mikrofon.
-  **Vhod za kartico TF** Reža za pomnilniško kartico TF. Kartico je potrebno vstaviti pravilno obrnjeno.
-  **HDMI** Omogoča povezavo z zadnjo kamero.
-  **Vmesnik USB** Vmesnik za napajanje naprave, ki omogoča povezavo z računalnikom in prenos podatkov

Meni nastavitvev

1. Za vstop v nastavitve pritisnite tipko Meni.
2. Za pomikanje po meniju uporabljajte tipki "gor"/"dol".
3. Za izbor  dane možnosti pritisnite tipko

Izbira v meniju	Opis	Opcije
Ločljivost	Prilagoditev ločljivosti video posnetka	1080p, 720p
Snemanje v zanki	Prilagoditev dolžine vsake video datoteke	1/2/3/5 minut/izklopljeno; pri izbrani možnosti »izklopljeno« bodo posnetki dolgi 10 minut in se ne bodo nadpisovali, ko bo pomnilniška kartica polna.
Izpostavljenost svetlobi	Kompenzacija ekspozicije video posnetka	+2/3,+1/3,+0,0,-1/3,-2/3,-1,0,-4/3,-5/3,-2,0
Zaznavanje gibanja	Kamera začne bo samodejno snemati po zaznavi kakršnega koli gibanja	Izklopi/Vklopi
Snemanje zvoka	Funkcija snemanja zvoka je vklopljena ali izklopljena	Izklopi/Vklopi
Datumnovnik	Omogoča vklop ali izklop vmeščanja datuma na video posnetek	Izklopi/Vklopi
G-senzor	Gravitacijski senzor: video snemanje se blokira v primeru kolizije in se ne nadpiše (briše) v primeru izbora opcije snemanja v zanki;	Izklopi, 2G,4G,8G
Ločljivost fotografij	Prilagajanje ločljivosti fotografij	12M/10M/8M/5M/3M/2M/1.3M
Zaporedje	Serija petih fotografij ali samo posamezne	Izklopi/Vklopi
Kakovost	Kakovost fotografij	Dobro/Normalno/Varčna
Ostrina	Ostrina fotografij	Visoka/Normalno/Nizka
Ravnovesje beline	Ravnovesje beline fotografije	Samodejno/Dnevna svetloba/Oblačno/Tunsten/Fluorescenca
ISO	Občutljivost	Samodejna/100/200
Izpostavljenost svetlobi	Kompenzacija osvetlitve fotografije	+2/3,+1/3,+0,0,-1/3,-2/3,-1,0,-4/3,-5/3,-2,0

Hiter pogled	Omogoča pregledovanje posnetih fotografij	Izklopi/2 sekundi/5 sekund
Datumnik	Omogoča vklop ali izklop vmeščanja datuma na fotografijo	Izklopi/Vklopi
Način parkiranja	Nadzor parkiranja: ko je avto parkiran in ima motor ugasnjen, v primeru zaznave vibracije, povzročene z zunanjo silo snemalnik vožnje se samodejno zažene in začne snemati; video datoteka se zaklene.	Izklopi/Vklopi
Datum/čas	Omogoča nastavitve datuma in časa v kameri	RR/MM/DD
Samodejni izklop	Ko kamera ni v uporabi, se izklopi	Izklopi, 1/3 minute
Izklopnik zaslona	Zaslon se tekom delovanja snemalnika vožnje v cilju varčevanja z energijo samodejno izklopi	Izklopi/3/5/10 minut
Zvoki tipk	Oddajani zvoki ob pritiskanju tipk	Izklopi/Vklopi
Jezikovne nastavitve	Jezik menija	angleščina, poljščina, slovenščina, nemščina, litovščina, latvijščina, slovaščina, španščina, italijanščina, portugalščina, francoščina
Frekvenca	Frekvenca bliskavice	50 Hz/60 Hz
Formatiranje	Izbris podatkov s pomnilniške kartice	Prekliči/V redu
Privzete nastavitve	Povrnitev tovarniških nastavitvev	Prekliči/V redu
Številka različice	DVR504F DUO - V1	Številka različice

Fotografiranje z uporabo snemalnika vožnje

1. Če snemalnik vožnje snema video, najprej pritisnite tipko OK, da prekinete snemanje.
2. Kratko pritisnite tipko za način, da vstopite v način fotografij. V zgornjem levem kotu zaslona se prikaže ikona fotografije.
3. Kratko pritisnite tipko OK, da posnamete fotografijo; ko zaslon utripne, to pomeni, da je bila fotografija posneta.

Predvajanje

1. Če snemalnik vožnje snema video, najprej pritisnite tipko OK, da prekinete snemanje.
2. Dvakrat pritisnite tipko za način, da vstopite v način predvajanja.
3. S kratkim pritiskom tipke "gor" ▲ ali "dol" ▼ lahko izberete datoteko.
4. S kratkim pritiskom tipke OK lahko predvajate izbrane video datoteke; s ponovnim kratkim pritiskom prekinete predvajanje.



INFOLINIA SERWISOWA

tel: **+48 22 123 96 60** lub e-mail: **serwis@manta.com.pl**
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna: **www.manta.com.pl**

SERVICE INFOLINE

tel: **+48 22 123 96 60** or email: **serwis@manta.com.pl**
from Monday to Friday 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make a changes to product specifications without notice.

Home: **www.manta.com.pl**

Producent: MANTA S.A.

ul. Bardowskiego 10
03-888 Warszawa
e-mail: **manta@manta.com.pl**;
www.manta.com.pl

Producer: MANTA S.A.

ul. Bardowskiego 10
03-888 Warszawa
e-mail: **manta@manta.com.pl**;
www.manta.com.pl

Made in P.R.C.

**FOR MANTA
EUROPE**

